

INCLUDE

NEWSLETTER 1

Δεκέμβριος
2020

“Οικοδομώντας ένα ενιαίο Ευρωπαϊκό πλαίσιο για την Συνδυαστική Μάθηση Γλώσσας και Περιεχομένου, με σκοπό να προωθηθεί η Ευρωπαϊκή πολιτειότητα, η πολιτιστική συνειδητοποίηση και να αναπτυχθούν οι οριζόντιες δεξιότητες μέσω της συν-δημιουργίας ανοιχτών ψηφιακών εκπαιδευτικών πόρων.”

Τι είναι το Include;

INtegrated Content and Language via a Unified Digital Environment (INCLUDE) {Συνδυαστική Μάθηση Περιεχομένου και Γλώσσας μέσω Ολιστικού Ψηφιακού Περιβάλλοντος} Πρόκειται για ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα Erasmus K.A.2 διάρκειας τριών ετών (2019-2022) το οποίο έχει χρηματοδοτηθεί με στόχο να:

- αναπτύξει ένα ενιαίο πλαίσιο για εφαρμογή της μεθοδολογίας CLIL (Content and Language Integrated learning), μέσω κατάλληλων εκπαιδευτικών σεναρίων.
- εστιαστεί στην καλλιέργεια των οριζόντιων δεξιοτήτων, και ιδιαίτερα στις ψηφιακές, στις κοινωνικές και στην πολιτιστική αυτογνωσία.
- προβληματίσει και να ευαισθητοποιήσει σχετικά με την έννοια της ευρωπαϊκότητας, με έναν ανοιχτό και προσβάσιμο τρόπο

Τι κάνουμε;

Ως συμμετέχοντες του **INCLUDE**, συνδυάζουμε τις επιστημονικές ερευνητικές γνώσεις, την τεχνογνωσία και την πραγματική εκπαιδευτική διαδικασία με σκοπό να προωθηθεί και να δοκιμαστεί το εκπαιδευτικό σενάριο CLIL και η διαδραστική ψηφιακή πλατφόρμα πολυμέσων, που έχει δημιουργηθεί ως ένα ανοιχτό εκπαιδευτικό εργαλείο/πόρος για το μέλλον.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INCLUDE

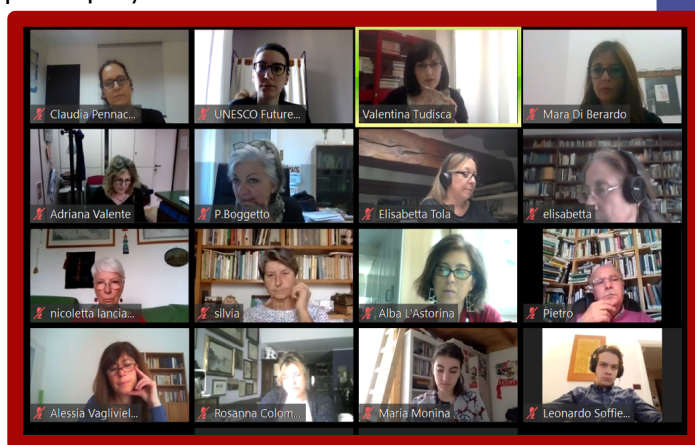
Το πρώτο Multiplier Event στην Ιταλία: προοπτικές για το μέλλον της εκπαίδευσης

Η πρώτη δράση διάχυσης του INCLUDE στην Ιταλία, αρχικά είχε σχεδιαστεί ως συμμετοχική διάσκεψη με συζητήσεις στρογγυλής τράπεζας, για το Μάιο του 2019, τελικά πραγματοποιήθηκε διαδικτυακά λόγω της πανδημίας.

Η εκδήλωση ονομάστηκε “Officina 2020: Education and Futures” (Officina 2020: Εκπαίδευση και Μέλλον), για να δοθεί μια αίσθηση συνέχειας με προηγούμενες πρωτοβουλίες. Η “Officine” διοργανώνεται ετησίως από την ερευνητική ομάδα Social Studies of Science, Education, Communication of the Institute for Research on Population and Social Policies of the National Research Council of Italy – CNR-IRPPS μαζί με το ιταλικό Υπουργείο Παιδείας για την προώθηση προβληματισμού σχετικά με τα στρατηγικά θέματα της εκπαίδευσης και της εκπαιδευτικής πολιτικής. Ενώ η εισαγωγή της λέξης “futures” στον τίτλο οφείλεται στη συνεργασία με το “Futures of Education” που αναπτύχθηκε αρχικά από την UNESCO, επεκτείνοντας χρονικά το πρόγραμμα μέχρι το 2050.

Η Officina 2020 αποτελούνταν από “εικονικές συζητήσεις” αναφορικά σε αυτά τα θέματα και πιο εκτενώς πάνω στους στόχους της εκπαίδευσης και των δεξιοτήτων, λαμβάνοντας υπόψιν τις διαστάσεις της αβεβαιότητας.

Οι συζητήσεις πραγματοποιήθηκαν στις 28 Απριλίου, 5 και 8 Μαΐου, και σε αυτές συμμετείχαν περίπου 40 μαθητές, μελετητές, εκπαιδευτικοί, πολιτικοί, εκπρόσωποι ΜΚΟ, καθώς και κοινό μέσω διαδικτυακής μετάδοσης. Μία τέταρτη συζήτηση προστέθηκε στις 13 Μαΐου για να προωθήσει τη συνεργασία των προγραμμάτων, Erasmus και της Global Science Opera, που ωθεί τους μαθητές να εμπλακούν με την επιστήμη μέσα από την τέχνη (GSO4SCHOOL), ενσωματώνοντας την επιστήμη και την τέχνη μέσα σε σύνθετες δραστηριότητες.



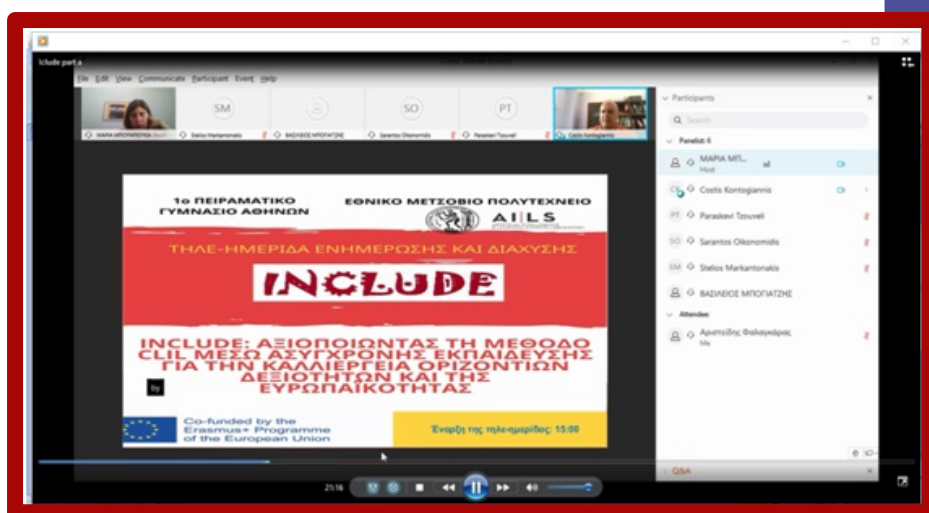
Για τις ανάγκες της Officina 2020 δημιουργήθηκε ένα [website](#), το οποίο σχεδιάστηκε ως εικονικός χώρος για να προωθήσει τη συζήτηση και την ανταλλαγή εμπειριών ακόμα και μετά την εκδήλωση.

INCLUDE

Το πρώτο NCLUDE Multiplier Event στην Ελλάδα

Η πρώτη **δράση διάχυσης του προγράμματος** στην Ελλάδα, συνδιοργανώθηκε από το 1^ο Πειραματικό Γυμνάσιο Αθηνών και το ΕΜΠ, τους δύο εταίρους του προγράμματος. Αρχικά ήταν προγραμματισμένη να γίνει στους χώρους του 1^{ου} Πειραματικού Γυμνασίου Αθηνών το Μάιο του 2020, ωστόσο, λόγω της COVID η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε διαδικτυακά χρησιμοποιώντας την πλατφόρμα Webex Event στις 18 Ιουνίου 2020.

Ύστερα από ένα σύντομο πρόλογο για το INCLUDE project, συζητήθηκαν κρίσιμες πτυχές του προγράμματος, κυρίως ο σχεδιασμός των εκπαιδευτικών σεναρίων, η χρήση της μεθοδολογίας CLIL, θέματα ευρωπαϊκότητας, η πολυτροπικότητα του εκπαιδευτικού υλικού, οι οριζόντιες δεξιότητες και πώς μπορούμε να τις αναπτύξουμε μέσα από συγκεκριμένα σενάρια. Η συμμετοχή του Βρετανικού Συμβουλίου στην εκδήλωση ήταν καίρια καθώς κατέθεσε πληροφορίες από την διεθνή εμπειρία εφαρμογής της **μεθοδολογίας CLIL**, καθώς και ομοιότητες με άλλα προγράμματα με την αντίστοιχη εφαρμογή.



Επίσης οι συμμετέχοντες έλαβαν μέρος σε ένα εργαστήριο στο οποίο είχαν την ευκαιρία να έχουν πρόσβαση στην INCLUDE moodle platform και να μελετήσουν τη δομή ενός INCLUDE σεναρίου. Αρχικά, περιηγήθηκαν μέσα στην πλατφόρμα για να κατανοήσουν τη δομή της και στη συνέχεια εξερεύνησαν ένα παραδειγματικό INCLUDE σενάριο. Έπειτα, ζητήθηκε να αξιολογήσουν κατά πόσο το συγκεκριμένο σενάριο πληρούσε τις απαιτούμενες προϋποθέσεις ενός INCLUDE σεναρίου, χρησιμοποιώντας μία κλίμακα Likert(1 έως 5). Πριν το τέλος της εκδήλωσης συζητήθηκαν μελλοντικά πλάνα του προγράμματος καθώς και το εκπαιδευτικό αποθετήριο που θα δημιουργηθεί την επόμενη χρονιά.

Σε σύνολο συμμετείχαν 55 εκπαιδευτικοί και εκπαιδευτικά στελέχη, 17 από τους οποίους ανήκουν στο προσωπικό των εταίρων του προγράμματος και οι 38 ήταν εξωτερικοί. Επίσης συμμετείχαν 5 ερευνητές και ένα μέλος από το προσωπικό του Βρετανικού Συμβουλίου.

Πρώτη δράση διάχυσης στη Ρουμανία: CLIL – μεταξύ θεωρίας και πράξης

Το πρώτο Multiplier Event στην Κραϊόβα διοργανώθηκε διαδικτυακά στις 27 Μαΐου 2020 από το Mircea Eliade δευτεροβάθμιο σχολείο της Κραϊόβα, με τη συμμετοχή διαφόρων ενδιαφερομένων.

Ανάμεσα στους συμμετέχοντες υπήρχαν δύο καθηγητές πανεπιστημίου από το Πανεπιστήμιο της Κραϊόβα, ειδικευμένοι στις επιστήμες εκπαίδευσης, δύο επιθεωρητές από τη Διεύθυνση Επιθεώρησης του Dali και δύο καλεσμένοι από το νομό της Κραϊόβα και το Δημοτικό Συμβούλιο. Είχαμε επίσης έναν καλεσμένο από τη τοπική δημοτική βιβλιοθήκη -Alexandru and Aristia Aman Dolj County Library, καθώς και εκπαιδευτικούς από άλλες μεγάλες πόλεις της Ρουμανίας. **Τέλος**, μέρος στην εκδήλωση πήραν μαθητές διαφόρων ηλικιών.

Η εκδήλωση ήταν δομημένη σε τρεις ενότητες.

Ενότητα 1: Μετά το καλωσόρισμα που δόθηκε από τη διευθύντρια του σχολείου Mircea Eliade, Genoveva Ioana, ακολούθησε μία σύντομη παρουσίαση του προγράμματος από τη συντονίστρια Lidia Cazacu, υπήρχαν δύο βασικές ομιλίες που δόθηκαν από τον καθηγητή Titela Vilceanu, PhD και τον λέκτορα Alexandru Strunga, PhD από το Πανεπιστήμιο της Κραϊόβας. Η εκπρόσωπος του νομού, Marina Andronache, μίλησε για την ευρωπαϊκότητα και τα ευρωπαϊκά προγράμματα, ενώ ο εκπρόσωπος Διεύθυνσης Επιθεώρησης, Ani Draghici, μίλησε για τις στρατηγικές μάθησης που υποστηρίζουν τη μεθοδολογία CLIL. Η κυρία Madalina Bailesteanu από τη δημοτική βιβλιοθήκη Alexandru and Aristia Aman Dolj County Library παρουσίασε ένα μεγάλο εύρος υλικών που μπορεί να παρέχει η βιβλιοθήκη στους εκπαιδευτικούς για να σχεδιάσουν τα σενάρια.

Ενότητα 2: Υπήρχαν τέσσερις διαδικτυακοί χώροι στους οποίους παρουσιάζονταν τα INCLUDE σενάρια, σχεδιασμένα από τους εκπαιδευτικούς του Mircea Eliade: Every drop counts, EU-ID Card, I am a child, I have rightsprotection, Neoclassicism in ar-kid-ecture, Water - importance, uses and measures.

Ενότητα 3: Πραγματοποιήθηκαν ανοιχτές συζητήσεις για τα σενάρια και διατυπώθηκαν σχόλια και προτάσεις.

Στην εκδήλωση

συμμετείχαν 18 δια ζώσης και 45 διαδικτυακά.

Είναι δυνατό να δει κάποιος το βίντεο της εκδήλωσης (στη ρουμανική γλώσσα)

[here](#).





Ημέρα μελέτης στην Κύπρο: Νέοι Ορίζοντες στην Εκπαίδευση

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου οργάνωσε μία δημόσια διαδικτυακή εκδήλωση στις 20 Νοεμβρίου με τίτλο "The INCLUDE project: New Horizons in Education". Η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε στα Αγγλικά και είχε σκοπό να γνωρίσει σε εκπαιδευτικούς της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης το πρόγραμμα καθώς και τις δεξιότητες και τεχνικές που χρησιμοποιούνται για να μπορέσουν να τις εφαρμόσουν στα σχολεία τους.

Ο Mohammed Shormani καθηγητής του Πανεπιστημίου της Κύπρου μίλησε για το πως εμπνεύστηκε και διαμορφώθηκε το πλαίσιο του INCLUDE ρίχνοντας φως στη φύση του προγράμματος, στους συμμετέχοντες οργανισμούς, στους στόχους και τις επιδιώξεις. Η Claudia Pennacchiotti του Εθνικού Συμβουλίου Ερευνών της Ιταλίας επικεντρώθηκε στις συνέπειες της προσέγγισης του INCLUDE και στο πως οι δεξιότητες έχουν γίνει ουσιαστικό μέρος των προγραμμάτων σπουδών σήμερα. Ακόμα μίλησε για ο πως οι ικανότητες και οι δεξιότητες συνδυάζονται στην προσέγγιση του INCLUDE, κυρίως στα σενάρια, εστιάζοντας κυρίως στον ψηφιακό, συν ευρωπαϊκό, πολυγλωσσικό, προσωπικό, κοινωνικό τρόπο μάθησης για την πολιτιστική συνειδητοποίηση.

Ο **Φοίβος Παναγιωτίδης** καθηγητής του Πανεπιστημίου της Κύπρου μίλησε για την μεθοδολογία CLIL ως βάση του INCLUDE, αφού την σύστησε ως μια πολύτιμη προσέγγιση για την εκπαίδευση και τη μάθηση, επικεντρώθηκε στα αντικείμενα της CLIL, CLIL 4Cs, στο εννοιολογικό της πλαίσιο, στα πλεονεκτήματά της, στην πρόσφατη ανάπτυξή της και στην αξιολόγησή της. Έπειτα μίλησε για το πως το INCLUDE συνεργάζεται με τη συγκεκριμένη προσέγγιση, προσθέτοντας μία πέμπτη δεξιότητα η οποία είναι η ομαδική έμπνευση καθώς και εισάγοντας νέες έννοιες όπως η ευρωπαϊότητα.

Η Κλεοπάτρα Καλογεράκου καθηγήτρια του 1^{ου} Πειραματικού Γυμνασίου Αθηνών, παρουσίασε ένα σενάριο INCLUDE με τίτλο "Ο Τουρισμός στην Ευρώπη", δίνοντας αναλυτικά στοιχεία, δραστηριότητες και ασκήσεις. Έδειξε ακόμα πώς δημιουργήθηκε το σενάριο και ποια ήταν τα βασικά στοιχεία - πολυτροπικότητας, ευρωπαϊκότητας, οριζόντιων δεξιοτήτων - τα οποία και αναλύθηκαν.

Η τελική παρουσίαση έγινε από τον κύριο Shormani με τον ρόλο του αξιολογητή του προγράμματος, σκιαγραφώντας τα στοιχεία –γλωσσικά και μη- που πρέπει να αξιολογηθούν.



INCLUDE ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Στις αρχές του Νοεμβρίου του 2020 (4 Νοεμβρίου και 11 Νοεμβρίου) πραγματοποιήθηκε ένα διήμερο σεμινάριο με θέμα την εκπαίδευση των εκπαιδευτικών για το πρόγραμμα INCLUDE με τη συμμετοχή προσωπικού από όλους τους συνεργαζόμενους οργανισμούς. Η εκπαίδευση είχε αρχικά προγραμματιστεί να γίνει δια ζώσης στις εγκαταστάσεις του 1^{ου} Πειραματικού Γυμνασίου Αθηνών. Εξ αιτίας του COVID όμως, η δια ζώσης συνάντηση αναβλήθηκε και αντ' αυτής πραγματοποιήθηκε διαδικτυακό εκπαιδευτικό πρόγραμμα. Αυτό έδωσε ευκαιρία να συμμετέχουν στην εκπαίδευση εκπαιδευτικοί που ενδιαφέρονται για το INCLUDE από όλα τα συνεργαζόμενα σχολεία. Έτσι, συμμετείχαν συνολικά 45 εκπαιδευτικοί.

Η εκπαίδευση, η οποία οργανώθηκε από το 1^ο Πειραματικό Γυμνάσιο Αθηνών και σχεδιάστηκε σε συνεργασία με το ΕΜΠ, το CNR και το Πανεπιστήμιο Κύπρου, έθιξε τρεις κύριους θεματικούς τομείς: α) τη μεθοδολογία του INCLUDE, β) τα συστήματα INCLUDE ICT και γ) την αξιολόγηση των INCLUDE σεναρίων. Χρησιμοποιήθηκαν συμμετοχικές μέθοδοι διδασκαλίας με σκοπό να αυξήσουν την εμπλοκή των εκπαιδευτικών.

Η εκπαίδευση περιελάμβανε σύντομες παρουσιάσεις και δύο συνεδρίες εργαστηρίου. Κατά την πρώτη ημέρα, οι παρουσιάσεις αφορούσαν τα τέσσερα χαρακτηριστικά των INCLUDE σεναρίων (συγκεκριμένα τη μεθοδολογία CLIL, την πολυτροπικότητα, την προώθηση της ευρωπαϊκότητας και την προώθηση των οριζόντιων δεξιοτήτων). Στο εργαστήριο, ομάδες εκπαιδευτικών από όλα τα σχολεία είχαν την ευκαιρία να παρουσιάσουν ένα δικό τους σενάριο το οποίο είχαν δημιουργήσει τον πρώτο χρόνο του προγράμματος και να λάβουν συγκεκριμένα σχόλια για τα δυνατά αλλά και τα αδύναμα στοιχεία του, καθώς και προτάσεις για τη βελτίωσή του. Κατά τη δεύτερη ημέρα οι παρουσιάσεις είχαν θέματα όπως: συγκεκριμένα παραδείγματα για σενάρια που προωθούν τις οριζόντιες δεξιότητες, την πολιτική πνευματικών δικαιωμάτων του INCLUDE και πώς μπορεί να αναζητηθεί πολυμεσικό εκπαιδευτικό υλικό με άδεια πνευματικής ιδιοκτησίας Creative Commons, το αποθετήριο του INCLUDE, την αξιολόγηση των σεναρίων και τέλος κάποιες καλές πρακτικές από τα σενάρια του πρώτου χρόνου. Οι εκπαιδευτικοί είχαν την ευκαιρία να χρησιμοποιήσουν την πλατφόρμα moodle που αναπτύχθηκε από το INCLUDE για να μεταφορτώσουν εκεί το σενάριό τους λαμβάνοντας βήμα προς βήμα καθοδήγηση.

Τα πρώτα σχόλια από 24 από τους συμμετέχοντες εκπαιδευτικούς πάνω στη δομή και την οργάνωση της εκπαίδευσης ήταν πολύ θετικά: βαθμολόγησαν την εκπαίδευση όσο αναφορά την ποιότητα και τη συνάφεια των αναγκών τους με μέσο όρο 4.5/5 στο καθένα.

INCLUDE

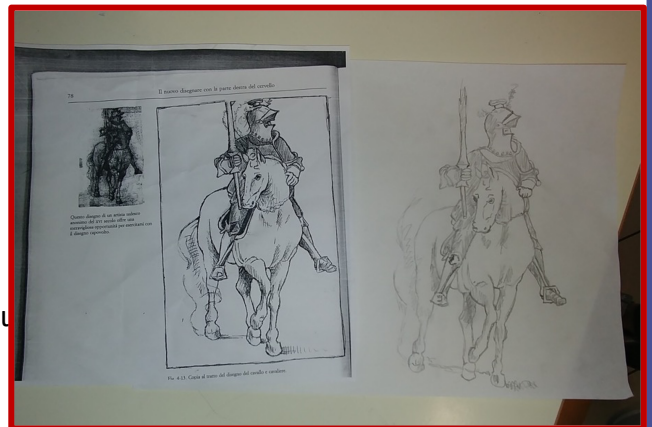
Ένα INCLUDE σενάριο που περιλαμβάνει την τέχνη και την επιστήμη το οποίο παρουσιάζεται στο Διεθνές Συνέδριο CASE-GSO4SCHOOL

Η διεπιστημονική προσέγγιση είναι στη βάση του προγράμματος INCLUDE. Ένα από τα σενάρια, "Top Down drawing exercise", παρουσιάστηκε στο Διεθνές Συνέδριο "[CASE & GSO4SCHOOL International Conference: STEAM Approach in Science Education](#)" (1-3 Δεκεμβρίου 2020). Το σενάριο αφορούσε στη δυνατότητα να διδάσκονται οι επιστήμες με τη χρήση καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων.

Το εκπαιδευτικό σύστημα επικεντρώνεται στη λογική-αφαιρετική συλλογιστική και σε συστήματα που υπονοούν ότι όλοι οι άνθρωποι συγκλίνουν στις ίδιες λύσεις και απαντήσεις. Αυτός ο τύπος σκέψης, εάν χρησιμοποιείται ως μοναδικός, αποκλείει το άτομο από τη δημιουργία γνώσης και την εξερεύνηση όλων των πιθανών προοπτικών, καθώς η εμπλοκή δημιουργεί εμπόδια και προκαταλήψεις. Αυτή η προσέγγιση δεν εγγυάται

στους μελλοντικούς πολίτες τις βασικές ικανότητες και την ευαισθητοποίηση που είναι χρήσιμες για την αντιμετώπιση της πολυπλοκότητας της ζωής. Για το σκοπό αυτό, είναι σημαντικό να ανακαλύψουμε ξανά τη δημιουργικότητα ως ανθρώπινο χαρακτηριστικό που επιτρέπει στους ανθρώπους να βρίσκουν νέες διαδρομές και να σκέφτονται "έξω από το πλαίσιο". Οι δημιουργικές διαδικασίες είναι πολύτιμες στην τέχνη όπως και στην επιστήμη και συνδέονται αυστηρά με ένα είδος πλευρικής και αποκλίνουσας σκέψης, επιτρέποντας στους ανθρώπους να βρουν εναλλακτικές προοπτικές και να αντιμετωπίσουν 'παράλογα' προβλήματα.

Ο στόχος του εκπαιδευτικού σεναρίου είναι να προωθήσει την αποκλίνουσα σκέψη και την ανάπτυξη βασικών ικανοτήτων μέσα στο σχολείο μέσω της καλλιτεχνικής έκφρασης. Το σενάριο, που σχεδιάστηκε από τον καλλιτέχνη Betty Edwards, προτείνει άσκηση σχεδίασης για μαθήματα επιστημών ως μέσο πρόσβασης και απεμπλοκής της καλλιτεχνικής έκφρασης και της συναφούς πλευρικής σκέψης.



CASE & GSO4SCHOOL
Conference

STEAM Approach in Science Education

Αυτή η προσέγγιση δοκιμάστηκε αρχικά σε μια ιταλική επαγγελματική σχολή το 2018 κατά τη διάρκεια μαθημάτων μαθηματικών και θα δοκιμαστεί σε σχολεία διαφορετικών ευρωπαϊκών χωρών μαζί με τα άλλα INCLUDE σενάρια το 2021.



ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ INCLUDE ΓΙΑ ΤΟ 2021

Το 2021, σκοπεύουμε να:

- δοκιμάσουμε την διαδραστική πλατφόρμα του INCLUDE ως μία νέα εκπαιδευτική πηγή που θα είναι προσβάσιμη από εκπαιδευτικούς
- δοκιμάσουμε τα INCLUDE σενάρια σε διάφορες χώρες της Ευρώπης
- δημιουργήσουμε νέα INCLUDE σενάρια
- οργανώσουμε νέες δράσεις διάχυσης σε κάθε συμμετέχουσα χώρα, να μοιραστούμε τα αποτελέσματα του προγράμματος και να δημιουργήσουμε δεσμούς με προγράμματα και ανθρώπους που ενδιαφέρονται για τη θεματική των προγραμμάτων – μεθοδολογία CLIL, ευρωπαϊκότητα, εγκάρσιες δεξιότητες, ανοιχτοί εκπαιδευτικοί πόροι.

Αν είσαι εκπαιδευτικός και έχεις την
περιέργεια να δοκιμάσεις ένα INCLUDE
σενάριο, στείλε email στο:
include.management@irpps.cnr.it

Στο μεταξύ, σας ευχόμαστε χαρούμενο το 2021!



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

INCLUDE

PARTNERS

Italy: CNR-IRPPS (international coordinator of the project)
Istituto Comprensivo Carducci-King of Casoria

Cyprus: University of Cyprus

Greece: National Technical University of Athens

1^o Peiramatiko Gymnasio Athinas of Athens

Romania: Scoala Gimnaziala Mircea Eliade of Craiova

Spain: Institut Bisbe Berenguer of L'Hospitalet de Llobregat

Contact: include.management@irpps.cnr.it

Official website: <https://www.include-erasmus.eu/>

Facebook page: <https://www.facebook.com/include.project>



National Research Council
Institute for Research on Population and Social Policies



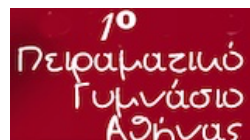
University
of Cyprus



AI|LS



Școala Gimnazială "Mircea Eliade"



Istituto Comprensivo 3
"Carducci - King" Casoria



Institut
Bisbe
Berenguer
L'H



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union